

Complete Lesson Transcript – Lesson 413 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第四百一十三课.

大家好，我是杨老师.

Raphael: 大家好，我是赖老师.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎加入我们的中文学习课程.

Raphael: 在今天的课程开始之前，先让我们听等一下会在对话中出现的生字.

Kirin: 疼.

Adam: An ache or a pain.

Kirin: 困难.

Adam: A difficulty or problem.

Kirin: 同时.

Adam: At the same time.

Kirin: 发烧.

Adam: To have a fever.

Kirin: 看病.

Adam: To see a doctor.

Kirin: 凉快.

Adam: Pleasantly cool.

Raphael: 让我们先听一次今天正常语速的对话.

Raphael: 不好意思!

Kirin: 你怎么了？感冒了吗？

Raphael: 其实我的感冒已经好很多了. 不过上个礼拜我的喉咙疼得非常厉害, 连说话都有困难, 同时又发烧. 我平常是最不喜欢看病的, 可是这次不得不看病.

Kirin: 那么医生怎么说?

Raphael: 医生说是流行感冒, 他要我待在家里最好别出门.

Kirin: 哇, 你的病那么严重啊!

Raphael: 是啊. 最近季节改变, 早晚都变得很凉快, 所以感冒的人特别多.

Kirin: 考试快到了, 我希望你赶快好起来. 有需要我帮忙的也请告诉我.

Raphael: 让我们再听一次今天慢语速的对话.

Kirin: 不好意思!

你怎么了? 感冒了吗?

其实我的感冒已经好很多了. 不过上个礼拜我的喉咙疼得非常厉害, 连说话都有困难, 同时又发烧. 我平常是最不喜欢看病的, 可是这次不得不看病.

那么医生怎么说?

医生说是流行感冒, 他要我待在家里最好别出门.

哇, 你的病那么严重啊!

是啊. 最近季节改变, 早晚都变得很凉快, 所以感冒的人特别多.

考试快到了, 我希望你赶快好起来. 有需要我帮忙的也请告诉我.

Raphael: 让我们来解释今天的对话. 第一句是...

Kirin: 不好意思!

Raphael: 当我们觉得好像麻烦到别人或是造成别人的不方便, 常常会说不好意思来表示抱歉. 对话里的男人可能觉得自己生病影响到旁边的人, 所以才跟他的朋友说不好意思. 然后这个女人说

Kirin: 你怎么了? 感冒了吗?

Raphael: 当我们生病的时候, 身体可能会有一些不舒服的反应, 比如说咳嗽, 头痛或是喉咙痛. 所以如果看到别人身上也有这样的反应, 我们就会关心对方是不是感冒了. 然后她的朋友回答

Kirin: 其实我的感冒已经好很多了. 不过上个礼拜我的喉咙疼得非常厉害, 连说话都有困难, 同时又发烧. 我平常是最不喜欢看病的, 可是这次不得不看病.

Raphael: 疼跟痛的意思一样, 所以喉咙疼得非常厉害就是喉咙很痛. 困难的意思是很不容易完成. 因为我们说话是使用喉咙发出声音, 所以要是喉咙痛的话, 就会很难说话.

Kirin: 另外，在一样的时间里面发生了两件事情就可以使用 同时 这个单字. 像对话里的男人不只是喉咙很疼，而且还发烧了，就可以使用 同时 来连接前后两个句子.

Raphael: 另外，发烧是感冒或生病的时候会发生在身上的一种反应. 我们的身体会变得很热，这种情况有时候很危险，对健康会造成很大的影响，需要马上去看医生. 接下来这个女人说

Kirin: 那么医生怎么说?

Raphael: 去看病的时候，医生会根据你感冒的情况来检查是身体的哪一个部分生病了. 然后除了吃药以外，医生也会给生病的人一些建议，让身体赶快好起来. 然后这个男人回答

Kirin: 医生说是流行感冒，他要我待在家里最好别出门.

Raphael: 流行感冒就是在一段时间里，突然很多人都得到相同的感冒，而且生病的人变得非常多，就会造成流行的情况. 所以我们得到流行感冒的时候，最好不要到人多的地方，除了病不容易好，可能也会让别人生病. 接下来他的朋友说

Kirin: 哇，你的病那么严重啊!

Raphael: 通常流行感冒会比一般的感冒还要严重，生病的时候也会比较长，也不容易好，所以需要好好在家休息一段时间. 然后这个男人说

Kirin: 是啊. 最近季节改变，早晚都变得很凉快，所以感冒的人特别多.

Raphael: 凉快就是有点冷的意思，比如说因为打开了冷气，所以房间里面变得很凉快. 当秋天刚到的时候，中午还是跟夏天的天气一样热；不过早上跟晚上却变得有点冷. 很多人没注意到天气的改变，穿的衣服不够多就很容易感冒. 最后，这个女人说

Kirin: 考试快到了，我希望你赶快好起来. 有需要我帮忙的也请告诉我.

Raphael: 感冒的时候，身体会很不舒服，很难过，很多事情都没办法做. 所以对话里的女人希望她的朋友可以赶快好起来，要不然就没办法准备之后的考试了.

Raphael: 让我们再听一次今天正常语速的对话.

Raphael: 不好意思!

Kirin: 你怎么了？感冒了吗?

Raphael: 其实我的感冒已经好很多了. 不过上个礼拜我的喉咙疼得非常厉害, 连说话都有困难, 同时又发烧. 我平常是最不喜欢看病的, 可是这次不得不看病.

Kirin: 那么医生怎么说?

Raphael: 医生说是流行感冒, 他要我待在家里最好别出门.

Kirin: 哇, 你的病那么严重啊!

Raphael: 是啊. 最近季节改变, 早晚都变得很凉快, 所以感冒的人特别多.

Kirin: 考试快到了, 我希望你赶快好起来. 有需要我帮忙的也请告诉我.

Raphael: 我们的会员可以上网到我们的网站 chineselearnonline.com 这个地方看这一课的英文翻译, 还有做更多的练习.

Kirin: 你们继续加油.